GAZETA
DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОІЕ).

Nro 5. ***Brashov, 2. Fevruarie.*** **1842.**

Трансілваніа.

Щірї дела Діетъ.

Сфатъріле сале маї кіне діспътале асупра лімбеї магіаре цінъръ ан патръ сесіі, пънъ адекъ ла 31. Іануаріе. Ан времеа ачеаста атът скаунеле мадъларілор Діетеї, кът шї галеріа аскълтъторілор ера фоарте плінї, ън семн де мареле інтереc ла ачест обіект. Протоколъла ачелор патръ сесіі анкъ нъ ера антъріт пънъ ан времеа че пріімірăм челе маї проаспете щірї къ поща дін 10. Фебр. к. н., дін каре причінъ десбатерілє нічї къ ле пътем ампъртъші маї пе ларг. Чітіторіі нощрії пот щі де аіреа, кът арт. 31 дела 1791 кънринде лъмъріт кът, Нація Ънгъреаскъ шї чеаСъкъіаскъ съ аібъ де лімбъ а требілор лімба магіаръ, къ рестрінцере нумаї ан прівінца єспедіціілор де кърте, камерале, а дъчерії протоколелор гъберніале, а корреспондінцелор къ Централкомандо шї къ дікастеріїле дін афарь. Дечї Статъріле Діетеї де акъм ціінд'шї дрептъла де а слобозі хотърърї ноаъ шї ан кадза ачеаста, кът шї дін інтерес націонал а антінде пътереа артіколълуї 31 дін 1791 шї асупра рестрінцерілор че сънт пънъ астъзї, жудікарь а проіекта ън алт артікол прівіторіў ла кадза ачеаста шї ачела а'л ашерне М. Сале нъ ан алтъ лімбъ, чї кіар Ънгъреще. Ан ачіл артікол съ се спъе кърат, кумкъ лімба Ънгъреаскъ аре а фі рідікатъ ан ранг де діпломатікъ, кът ън Ънгаріа, аша шї ан мареле Прінціпат ал Трансілваніеї. Антре ачесте проіектаці казъ ла міжлок пънктъла атінгъторіў де дрептъріле націеї Сасещї ан прівінца лімбеї. Статъріле хотъръръ къ о нумъроасъ маіорітате, ка нація съсаскъ съ нъ фіе андаторатъ а'шї пърта требіле сале дін лонтръ ан лімба Ънгъреаскъ, їар ан прівінца репрезінтаціілор че дънса аре а фаче ла М. Са, ла к. Гъберн, кът шї ла алте жудікаторії, съ се ціе стареа де маї наінте антемеіатъ пе арт. 31, адекъ: Нація съсаскъ ла репрезентаціі де ачелеа съ се служаскъ дъпъ плак, де лімба Ънгъреаскъ саў де чеа латінеаскъ, анкъ пе тоатъ тъмплареа нумаї де ъна дін ачестеа доаъ. Тоцї Депътацїї націеї сасещї, афарь нумаї де чї дін Орщіе, се рідікарь шї арътандъ'шї немълцъміреа къ ачестъ хотъръре, дъдърь протестаціе солемнъ, пъстрандъ'шї тотдеодатъ шї дрептъла де а'шї імпротокола контрріа лор пърере, кум шї де а'шї о алътъра ла ре. презентаціа че о вор фаче Статъріле кътръ Маіестатеа Са Ампъратъла шї мареле Прінц. — Маї анземнъм шї къ ачест прілеж, кумкъ Нація Сасаскъ аре ла Діетъ нумаї 22 Депътацї карії о репрезінтеазъ, їар Магіарії шї Секуїї аў пе депътацї шї пе регалїщї сокотіндъ, маї мълт саў маї пъцін 300 репрезентанцї — шї тотъш. — — О Газіть дін Клуж (M. és J.) ан Нръа 8 ал съў не дъдъ о щіре антортокатъ дечре діспътале врмате асупра лімбеї, ка шї кум Сасії ар фі воіт а рідіка ан Трансілваніа лімба немцаскъ де лімбъ діпломатікъ. Ачеастъ щіре єсте фалчъ, кум рікъноскъ маї тързіў кіар шї осе нъмітъла Жърнал. Нація Сасаскъ кум се беде, боіеще нумаї а'шї пъстра дрептъла съў кърат націонал де а'шї цінеа лімба немцаскъ де лімбъ а требілор ан сфатъла съў, кум шї де а корреспъндеа ан ачеіаш, пе кат съфіре ачеаста реляція катръ чітіторіі доаъ нації. —

Пентръ нація романеаскъ ан прівінца лімбеї анкъ се хотъръ ан сесііле маї осе анземнате — чеа преа інтересантъ, пънъ ла фікаці, каре ансъ астъдатъ н'авем воіе а пъбліка. — — Дела 31. Іан. анкоаче катіва зіле нъ се цінъръ сесії.

Молдоба шї Цара романеаскъ.

— 20. Іануаріе дъпъ калїндарїла Ізліан. Ан мінътъла ачеста старь анналтеі ноастре „Кърірева Романеск пънъ ан 23. Іан. шї Бъліетінъла дін Бъкърещї пънъ ан 23. Іан., їар Албіна Романеаскъ ампрежнъ къ Бъліетінъла дін Іашї о пріімірăм нумаї пънъ ла Нръа дін 8. Іан. тързіў аша, дін причінъ къ мънчітоаріа

bjbv

лабінѣ пінтрѫ ноі єсте сілітѣ а фаче анконцѫр пе дін коаче де рѫзл Мілков пе де парте! Ші чіне не фаче а лнширa че пакіте прінміръм астѫзі сѫѫ їрі дін вічініле Прінціпате? Їатѣ че. Пѫблікѫлѫї читіторіѫ ромънеск дін Трансілванія ші дін Бънат атѫта'і есте, нѫміта Редакціе сѫ'і адѫкѣ цірі, дар цірі адевърате, інтересанте дін Цара ромънеаскъ ші дін Молдова. Пънѣ анкат аре нѫміѫл пѫблік дрептате а претінде че претінде, ачі нѫ лнтрѣм; атѫта нѫмаі не сімцім лндаторацї а мартърісі спре а нострѣ дезвіноваціре, кѫмкѣ дѫпѣ че ноі нѫ де мѫлт пѫблікаціръм зіоа дескідерії обічнѣітеї обицінї адѫнърі національе атѫт ачіі дін Бѫкърещі кѫт ші ачіі дін Іаші, апоі разімацї нѫмаі пе нъдеждеа хрънітѣ де пілделе а врео доі анї трікѫцї, чі ші де лімпедеа фагадѣінцѣ фѫкѫтѣ де катрѣ „Кърієрѫл Ромънеск,“ фагадѣіерѣм ші ноі а лмпъртъші Кѫвънтѫл де трон кѫ каре с'аѫ дескіс обицескѣ адѫнаре. Дечі їатѣ спре а депърта дела ноі орі че прінѫс де брео лнвъіре прея маре, сънтем сілиці а дікларa, кѫмкѣ Фоіле пѫбліче дін вечініле Прінціпате нічі пънѣ лн зілеле маі сѫс арътате кѫвінтеле де трон, кѫм нічі адреселе обицінлор адѫнърі нѫ ле пѫблікарѣ. — — Дар пѫблікѫа нострѫ пофтіце, ка орі ші кѫ че прілц сѫ'і фачем кѫноскѫте маі адісеорі датърі скоасе дін віаца політікѣ соціалѣ а Молдаво - Ромънілор. Спре деспъгъіре ші спре а да прілеж де трас паралеле, ърмътоаріле лнка'шї вор авea інтересѫл лор.

„Потрівіт кѫ арт. II дін Лшезъмънтѫл Академік, кареле хотъръще ка тоате сходалеле ші інституціріле де крілері, се фіе сѫѫт прівігіреа Впітропіеї лнвъцътърілор пѫбліче, ші дѫпръ лнаінтеа чірере а ефорілор комунітацї армене дін Молдова, Прея Лн. Домн, аѫ бінівоіт а слобозі ѫн Хрісов лнтъріторіѫ. Да ачест прілеж с'аѫ кънтат ѫн Тедеѫм лн бісеріка армеанѣ спре мълцъміре пентрѫ бінефачіріле чіле лнсемнътоаре че лнкіжешлъіще тінерімеї ачіастѣ масѫрѣ. Тотодатѣ с'аѫ четіт ачест дескѫмінт лн фііпца делегацілор Окърмъірії: ДД. Ворн. Х. Маврокордат ші Ага Г. Асакі фацѣ фііпд тоцї ачіі де капітеніе попорені армені.

Дѫпѣ черътеле стрігърї, атінгътоаре де арънджалъіріле Харечлъірга, вѫмілор с'аѫ фѫкѫт лн сінѫл генералнічеї Адѫнърі, аспра Д. Пост. Васіле Александрі, гарачеа а постелор аспра Д. Х. Прівілегіо.

Ла прілежѫл сф. сърбъторі, сѫнцілеі Адѫнърі с'аѫ ърніт пънѣ ла 10 Генъріе віітор.

Сініор Антон Властос, с'аѫ рънджіт віцеконсѫл а М. С. Краіѫл Оландіеї ла Галац. А—Р.

Бѫлетінѫл офічіал Нр. 95 пѫбліка о хотърире а сфатѫлѫї адміністратів, антърітѣ де Прея Лн. Домн, кѫ ърмътоареле кѫвінтеле.

1. Орі каре пропріетаріѫ, дънд мошіа лн посесіе*) ѫнѫї сѫѫс стрѣін, се ашезѣ прін контракт ка о кондіціе де капітенїе, понтѫл ърмъторіѫ: ка контрактіерѫл, лн прічініле че с'ар наще дін кондіціїле контрактѫлѫї лнтре ел ші лнтре лъкѫіторї, прікѫм ші лнтре пропріетаріѫл мошіеї, сѫ нѫ поатѣ алерга ла міжлочіреа протекціеї сале, чі сѫ фіе сѫпѫс ка ші чіаллаці пъмінтенї обицінлор діспозіцїї локале, качі прін Харзіріле, хотърыте прін трактатърї, пентрѫ сѫпѫшіі стрѣінї, де а фаче негоц лн царѣ кѫ дезардікатѣ, нѫ сънт лндрептъціцї де аші лнсъші дрептъціле пропріетаріѫлѫї аспра лъкѫіторілор сатінї, дрептъцї пе каре ії врімелнічіще кѫмпърндѫле прін посесіе нѫ пот а ле авея дікът сѫпѫіндѫсе ла ачілеші лндаторірї, каре де катрѣ леціле пъмінтеці сънт пѫсѣ аспра пропріетаріѫлѫї пъмінтеан.

2. Інстанціїле цівдекъторещі сънт лнгрăдіте сѫпт рестрѫндере, де а нѫ лнтрă контрактърї де посесіе кѫ сѫпѫшіі стрѣінї че нѫ вор кѫпрінде лн сіне арътатіле маі сѫс кондіції.

3. Пропріетарії, че вор лнкее контрактърї лмпротіва ригълеї де сѫс арътате, вор ці кѫ асімене контрактърї нѫ вор фі кѫноскѫте де лцѫіте, ші кѫ орі че жалобѣ дін партеа фецілор контрактѫітоаре, атінгътоаре де поменітѫл контракт, нѫ ва фі прііміте де катрѣ нічі о інстанціе, гар Ѫрмътърга пъмінтеаскѣ ашї пъстреазѣ дрітѫл прівігірії ші а окротірії лн дрептъціле сатінілор лнпосесѫітеї мошії.

Kronikâ.

ФРЛНЦІА. Паріс, 24. Іан. Ѫнеле пѫнктърї дін проіектѫл де адресѣ ла кѫвънтѫл де трон лндѫрѣ прілеж ла дезбатерї вій лн камера депътаціілор. Фрѫнташі ораторілор францозї, Гізот, Тіерс, Берріер ш. а. се рідікарѣ пе трібѫнѣ анѫміт ла пѫнктѫл трактатѫлѫї аспра нігѣсторіеї кѫ Нігрії ші Іарш лн чіл аспра Орієнтѫлѫї. Міністерїѫл авѫ асе апăра маі ѫнтъіос аспра Длѫї Тіерс, каре кіар ші дѫпѣ мартърісіреа Жърналѫлѫї де Дѣа се пѫртѣ астъзлатѣ сдравън дестѫл. Ачест францоз лнвіноващещe пе міністерїѫл де акѫма, кѫмкѣ дѫпѣ че ачелаш лн кавза Орієнтѫлѫї н'аѫ арътат лндатѣ лн зіоа дінтлі о єнергіе маі маре, акѫма вііторїѫл Ѫвропеї есте амерінцат де нѣнчітате прімежділ. Кавза Орієнталѣ нічі де кѫм нѫ є ісправітѣ, чі єа кѫмпънеще лнкѣ тот аша гріѫ, ка ші лнаінтѣ де ачіастѣ. Пѫтерїле Ѫвропіне прін вмілъірга Пашії дін Єгіпт сфърмарѣ чіа маї

*) Адікѣ лн арендѣ, кѫм зічем лн Трансілванія. Ред.

bjbv

де пріврмъ търіе а Търкіей, карі ера съ о апере ан контра рысоіторіълъ елімент гріческ. Прімежділа пентръ ампъръція търкеаскъ нъ заче ан пірабдаріа Вечінілор, карій бъкъроші ар ампъръціо, чі еа заче ан дісфачерea дін лонтръ, ан лъпта нікърмат аннойтъ ентре лъкъіторій де ліцеа грічеаскъ ші ентре чій де ліцеа мохамеданъ, дінтре карій юній се афлъ пе калеа аннаінтърій, іар чіалалці пе а кадерій. Търкіі н'аў нічі армій, нічі фінанцъ, іарчівілізаціа че ар ръсърі ші ла ей, есте нъдъшітъ де чірвікошій партізанї а сістемій вікі. Адаогъ ла ачестea прімежділе че амерінцеазъ дін партіа Рысіей. Ачіастъ Рысіе аре ан марea нeагръ пъръреа о флотъ, пе каре дънса ан трій зіле поате адъче 20 мій осташі ла Константінопол. Поате фі дінсъ, кънд Рысіі нъ се вор пріа гръбі катръ Константінопол, пънъ кънд каъза Полоніей нъ ва фі ръсътърнатъ нъ тотъл, нъ атъта маї бъртос, кънд каъза търкеаскъ есте о каъзъ немърінітъ, каре фъръ ындоіалъ пе тоате кабінетеле леар ръскъла; аша Рысіа (аша креде Д. Тіерс) аре де гънд а мерце кът се поате маї тързіў ла Константінопол, лар атънчі ea ва ші жъртфі чea маї де пе ърмъ рублъ ші чіл маї де пріврмъ козак, кънд ва вені ентребареа, чіне съ стъпънеаскъ Константінопол, непътінчосъл Сълтан, саў алтъл чінева. „Анкіпъціівъ," зічеа Тіерс, „кънкъ о флотъ енглезаскъ ар ста пъръреа ан фаца нъ Александріа, анкіпъціівъ о арміе франдезаскъ пъръреа ла поалеле Алпілор (де катръ Вънеція?) о арміе австріакъ пъръреа ла рънъл По (ан Італіа де сус): че лармъ ар фаче Ъвропа пентръ асеменea старе, ші катръ Рушіі дін марea нeагръ авем астфелій де толерінцъ! Ші че ацій фъкът боі ан контра ачестъ акт де лобіре? Съферіцімъ ка съ ъ спъім: ацій скріс (ан трактат!) кънкъ стріміторіле де маре, (Боспоръл ші Дарданелеле) сънт анкісе. Анкідерea стріміторілор де маре есте пентръ Рысіа, іар нъ пентръ боі; пентръ-кънмаї о флотъ франдезо-енглезаскъ вънітъ, карі съ поатъ інтра слобод ан марea нeагръ, ар пътea цінea ан респект пътерea рысаскъ, че ка о сабіе алъї Дамокліс, амерінцъ дін зі ан зі. Ан анъл 1839, а трічe прін Дарданеле, се сокотіа а фі вн лъкръ нъ тотъл анкъматат; съ пънем акъма, кънкъ стріміторіле де маре сънт дескісе, ші тоате с'ар анторарчe алтфелій. Акъма челорлалте пътері ле трібъіеск доаў лъні пентръ а негоція ан Константінопол; Рысіа ан опт зіле — іспрăвеще тот. Дакъ стріміторіле де маре вор фі дескісе, атънчі Рысіа лъші перде фолосъріле сале. Дічі анкідерea Дарданелелор есте о анторсатъръ рысаскъ, ші дакъ боі кредецї, кънкъ прін трактатъл Боспръ ацій анторіт чіва пентръ сігърітатea Орієнтълъї, ъ англецї; боі ацій анторіт сінгър хотърîріле трактатълъї де Хънкіар Скелесі. Ачіа трактат фъсесе о ъзурпаре пентръ Ъвропа; Англіа, Франца протестасерă ан зіоа дінтъіе а пъблікацієї лъї, декларандъл ка німічіт. Апоі дар трактателе Босфрe ан прівінца Орієнтълъї че сънт? Німік! Дакъ маї есте чіва че апъръ пе ампъръція търкеаскъ, ачіea есте пътерea Францій, есте ачіа ампърецъраре, кънкъ е о націе франдезаскъ, каре де ші ан анъл 1815 фъ батжокорітъ ші де о парте а пъмънтълъї съў ліпсітъ, дін прічінъ кă ea ера непорочітъ, ші каре есте маї сімецъ декът съ зікъ кънкъ пъмънтъл лї есте пріа мік, каре ансъ де ші бътътъ ші мікшоратъ неъвінцие, тотъш аре дістълъ бърбъціе а нъ съфері, ка ан окій съў се таі ан бъкъцї о ампъръціе. (Плъчере.) Щіцї воі, Фрідерік чел маре, ачел доъ пътернік, ба амі вінe съ зік, ачел доъ дін Іад, пе кът ера ел де прімежділос пентръ Ъвропа — щіцї воі чі зісесе ел катръ къртea Рысіей пе врімea кънд се ампъръці Полоніа?" Дечі Полоніе нъ трăбцие маї мълт; ea заче ентр'о аднікъ анархіе; ноаў тътълор не есте несъферітъ; съ лъмфішкаре дін ноі кате о парте. Дар віні ентребареа: „Че ва зіче Франца?" Фрідерік респънсе: „Франца доарме!" — Іар акъма Франца нъ доарме. Дечі акъм щіцї воі че апъръ пе Търкіа? Пътерea Босфрe. Де с'ар маї ентъмпла вреодатъ астфелій де ампъръцеалъ, оҳ атънчі нъ тоцї міністрії, орі каре ар фі ачіа, де ар тот стріга ей пачe, ей аш да пепт сілінднъ а ындъплика пе Франца, ка съ нъ прівеаскă нъ лініще ла астфелій де съврпаціе шчл. шчл."

ЦЪРМАНІЯ. Ліпсіа. Вестітъл професор ші філософ Вілхелм Крăг каре нъ де мълт аўші сербъ ізбълъл докторатълъї съў де анї 50, аў мъріт. — Мінхен, 17. Ian. М. Са Ріга прін о скрісоаре де мънă Са трімісе катръ Редакціа Газетеї Унів. де Аугсбърг аратъ аса дінлінъ комплъчере, кънкъ ачеа Редакціе ангріжеще нъ тотдеаднісъа пентръ лъцірea ідіілор бъне ан прівінца агрікълтърей, а мецішъгърілор ші а негоцълъї Церманіей ан релаціе катръ Щаріле стрăіне. Іск. Лъдовік.

БРІТАНІЯ МАРЪ. Лондон, 22. Ian. М. Са Ріга Прусіей еші астъзі пліа 3 чеасърі дъпъ аміазъ пе ъскат ла четатea Гренич ан Англія. Ан ачел мінът детънаръ салвеле ші трімбіцеле сръдзîрă аерълă, пе кънд М. Са ші фъ пріміт де катръ Прінцъл Албърт, ъдміралъл Сір Р. Стопфорд, дъка де Веллінгтон, графъл Делаварр, маркізъл де Вксетер, Сір Г. Мъррaі ші алте персоане де ранг. Дъпъ петречерe де пъціне мінъте ан квартіръл гъбернерълъї Ріга ан-

bjbv

соціт де пріімиторіі сăї плекă кă маре солнітате нă кътрă Лондон, чі кътрă читацїа рігалă Віндсор. Мăлцімеа гловторілор че ешіке спре ынтжмпінаря монархълăї Прусіан, ера нескрсă де маре дін тоате пърціле.

РЪСІЯ. Ын ăнаї ампърътеск дін 4. Іанăарїе слобозіт кътрă міністріăл де рăсвоіе, порънчіце редăкціа, адекă мікшорареа ші тотдеодатă реформареа армієї рăсеці, ла пиджестріме, кăлăріме ші артілăріе. Челе 52 ескадроане а кăлăрімеї де резервă дін цінътăріле колоніілор мілітаре сă бор дисфіінца кă тотăл; ăн локăл челор трей бріґаде де сапіорі, ремăн пе вііторіе нămаї доăе.

ПРУСІА. Газета офічіалă а Статълăї Прусіан, нă поате містеріоă нóа скріере політічіаскă (?) а поетълăї франчезеск Віктор Хăго. Ынцелесăл скріерій не скърт есте кам ачеста: Церманіа ші анămіт Прусіа сă фаă провінцііле Церманіеї де пе малăл стънг ал Рінълăї ăн стъпжніреа Франціеї, іар ăн лок де ачеста Церманіа сă се дисмăгăіаскă кă одăрешкаре провінції, нă Церманіе, де ла Дънăре! Домнăл Віктор Хăго кă ідеіле сале арată преа некъмпътате іăкіре де дрептате. Віжі аша! Ăдекă Цărіле дела Дънăре нă ле стъпжнеще німінї, пентрă ачеа сă слăжаскă ка де резервă. Орі кă доар' Віктор Хăго ваніазъ врéун скаун ăн камера Дипътацілор? — —

ГРЕЦІА. Атіна, ăн Дек. Ăн прівінца ноăлор ампърекерї греко търкеще скрі ынăа ăн Газета Юніверсалă астфелїă: Грецїеї сімт, кăмкă еї ăшї аă ăн вііторіе ăнаінте, кънд ăнтр'ачеа Търкїеї деспре кăдеріа лор сънт конвіншї аджнк ші ачест елемінт морал маї пе ърмă поате фі кă ар прекъмпънї. Німіке маї ăшор н'ар фі, декăт а скоате ăнтр'ăн мінът флакърă ăн тоате Тесалїа. Дăкăіторіїї Грічї (ăн Тесалїа) фак апроапе ла ăн жъмътате де мілїон, іар Търкїеї абїа нămърă 60,000. О оцїре албанезъ ар пътеа кă адăвърат нăвăлї ші а пътеї царă ачеста, дар нă с'ар пътеа цінеа аколо, ші нă є лăкръ кă непътінцъ, а десцїна кîар ші пе Албанезї де кътрă Поăртă. Кă тоате ачестеа астăзї німінї нă дорещe рăсвоіăа, атът пентрă кă ăн рăсвоіе търкеск адăче кă сіне еăї де сънце, кът ші пентрă кă фішкарі ăн четрече пънă ла регълареа хотарелор Грічіеї, ачестіа дă дă пътерї ноăе, кънд тотдеодатă пе Търкїа о маї ліпеще де рămăшіца пътерілор еї. Пънă кънд Грічіа кăщігъ време, кăщігъ кă тоцїї, ші реакціа де акăма ăн Константінопол нă є німік маї мълт, декăт ніще фрігърї пе пъцінă време, каре требуїе неапърат сă ласе дăпă сіне слăбічъне ші маї маре.

Департаментăл Бістріцеї,

Ăн Царă ром.

„Прін аналтăл офіц ал Маріеї Сале лăї Водă кă Нр. 16, ăін 16 але ачелеа, ăнтъріндъ кондіціїле арендăріеї кămілор пе кърселе де чінчї ані, кă ăнчепере дела 1-іă Генаріе 1842, с'ăă ші хотърът де катре чінстіта обчінăіта Общеаскă Адънаре Зілеле мезатълăї, ші каре чіа ăнтжіă афост Сжмбътă ла 17, чіа де адоа Жоі ла 22, ші чіа де атреіа ва фі Сжмбътă ла 24 але ачелеіа лънї, фără респект. Дрепт ачеа се фаче тътълор де обще къноскът ка, доріторіі чі вор воі о лăă асъпрале ачест бініт, сă се арате ла Зілеле маї със арътате ăн сала чінстітеї общіріі адънăрі ăнде сънт слобозї а ăнтра ка сă артърдіеаскă ла мезат. Іар кондіціїле ле пот чіті ăн оріґінал ла канцеларіа ачестăї Департамінт де дімінеацъ пънă ла трей часърі дупă амеазї."

Шіфăл Департамінтълăї К. Хърскă.

Нр. 162, анăл 1842, Генаріе 17. Б. Оф.

Епітропіа мънăстірілор Ст-лăї мормънт.

Се фаче къноскът общіі, кă мошіїле ші акаретърілe мънăстірілор де аічі а ле Ст. Мормънт кăте маї жос ші анăме сă ăнсемнезъ, сăпт а се да кă арендъ прін мезат пе трей ані дела 1842 Апріліе 23 пънă ла 1845 Апріліе. Стрігăріле лор ăн вілеаг се хотърăск:

Чіа д'ăнтăіă ла 10.

Чіа д'а доіля ла 16.

Ші чіа де ал 3-леа ла 20 але віітърăлăї Февръріе ал анăлăї ърмътор 1842.

О мошіе німешаскă маре ші фръмоасă че есте ăн Комітатăл Бълградăлăї дескă ла Боділа 1 ½ дела Брашов ші ¼ чіас дела Бăіле ăін Сăізон, есте сă се деа ăн арендъ пе маї мълцї ані ампрівнă кă пърціле че се маї цін де ачеаш ла Нісіп, Маркош ші Бъзіă, кă пъдъріле ші ліівезіле, кă тоате фолосъріле ăін лонтрă ші ăін афарă. Ынцелеґере маї де апроапе се поате фаче ăн Боділа, ла плениподенціарăл

Стіфан Месарош.

О алтă мошіе іарăш німешаскă ăн Комітатăл Бълградăлăї де със ла Ърпăтак 1 ½ дела Блашов ші ½ чіас дела Влепатак дипъртат, есте сă се деа пе маї мълцї ані ăн арендъ ампрівнă кă тоате адаосъріле ші кă тоате алте бінітърі.

Ынцелеґере маї де апроапе се поате абїа тот ăн Боділа кă сăвескріеря ампътерніціт

Стіфан Месарош.

РЕДАКТОР ГЕОРҐІЄ БАРІЦ. ЕДІТОР ІОАН ГЪТТ.

bjbv